

695



KID FLASH
DINODAN
REVERSE FLASH

MARK WAID
CHRIS SAMNEE
MATTHEW WILSON



CAPTAIN AMERICA



CAPTAIN AMERICA



Una versión malvada del Capitán América llevó al mundo al borde de la destrucción. El Capitán América original regresó a tiempo para detenerlo, pero el oscuro legado del Imperio Secreto continúa-una verdad que Steve Rogers siente más que ningún otro. ¿Podrá Steve encontrar su lugar en un mundo que ha sido creado para temer al Capitán América?

NARRACIÓN: MARK WAID & CHRIS SAMNEE COLORISTA: MATTHEW WILSON

RÓTULOS: VC'S JOE CARAMAGNA PORTADA: CHRIS SAMNEE & MATTHEW WILSON

PORTADAS VARIANTE: ALEX ROSS DESPUÉS JOHN ROMITA JR. & BOB LAYTON; JOHN TYLER CHRISTOPHER CON ARIEL OLIVETTI; ADI GRANOV; MIKE MCKONE & RACHELLE ROSENBERG; JIM STERANKO

DISEÑADOR GRÁFICO: CARLOS LAO EDITORA ASISTENTE: ALANNA SMITH EDITOR: TOM BREVOORT

EDITOR EN JEFE: AXEL ALONSO DIRECTOR CREATIVO: JOE QUESADA PRESIDENTE: DAN BUCKLEY PRODUCTOR EJECUTIVO: ALAN FINE

TRADUCCIÓN: DINODAN CORRECCIÓN: REVERSE FLASH EDICIÓN DIGITAL: KID FLASH

CAPITÁN AMÉRICA CREADO POR JOE SIMON & JACK KIRBY



...UNA LEYENDA
NUNCA MUERE.

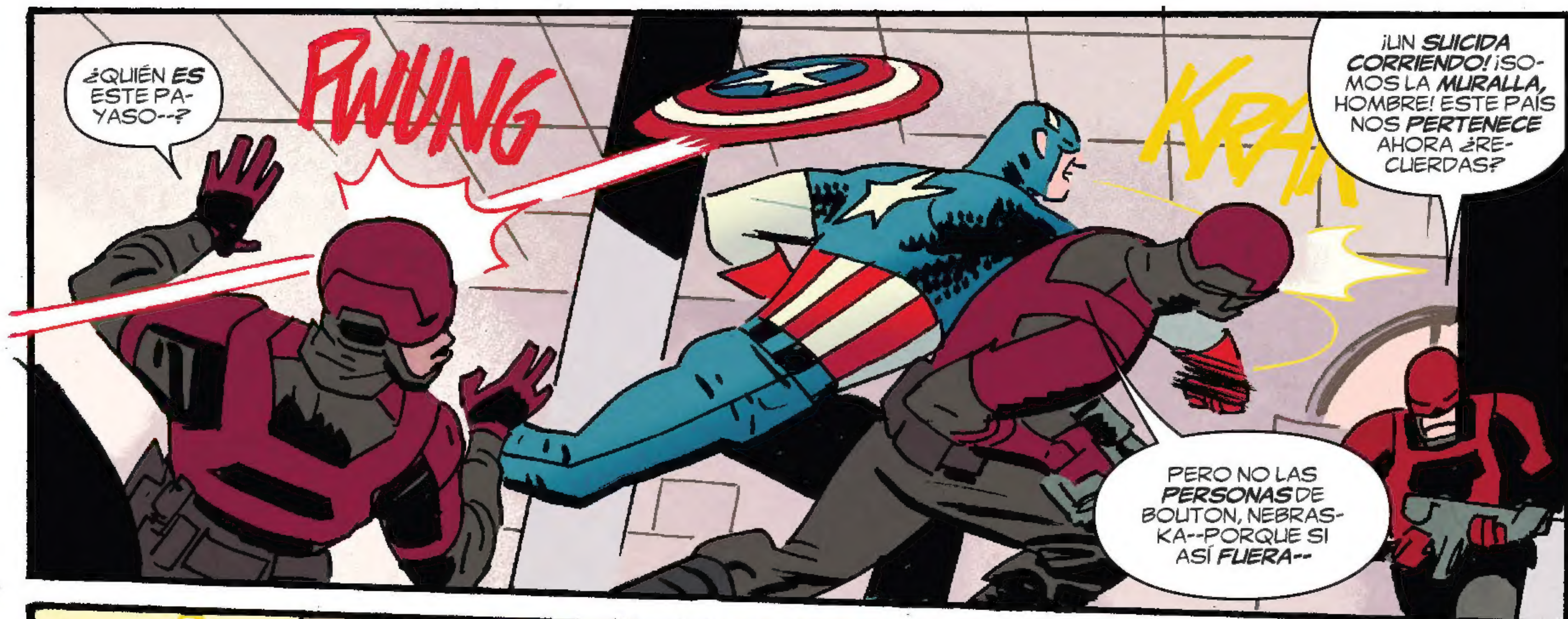
¡ATRÁ-
PENLO!

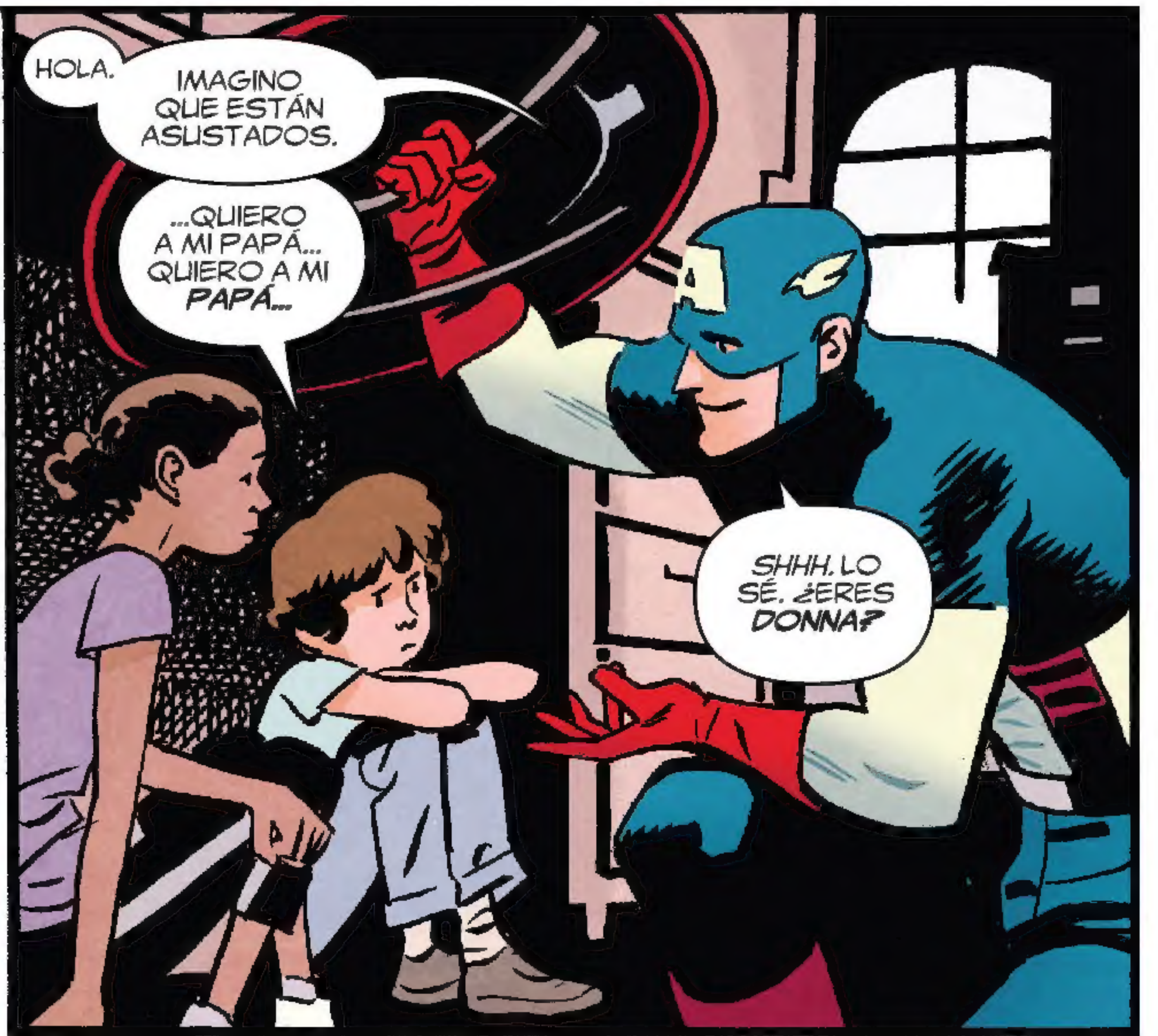
¡ESTA-
MOS TRA-
TANDO!

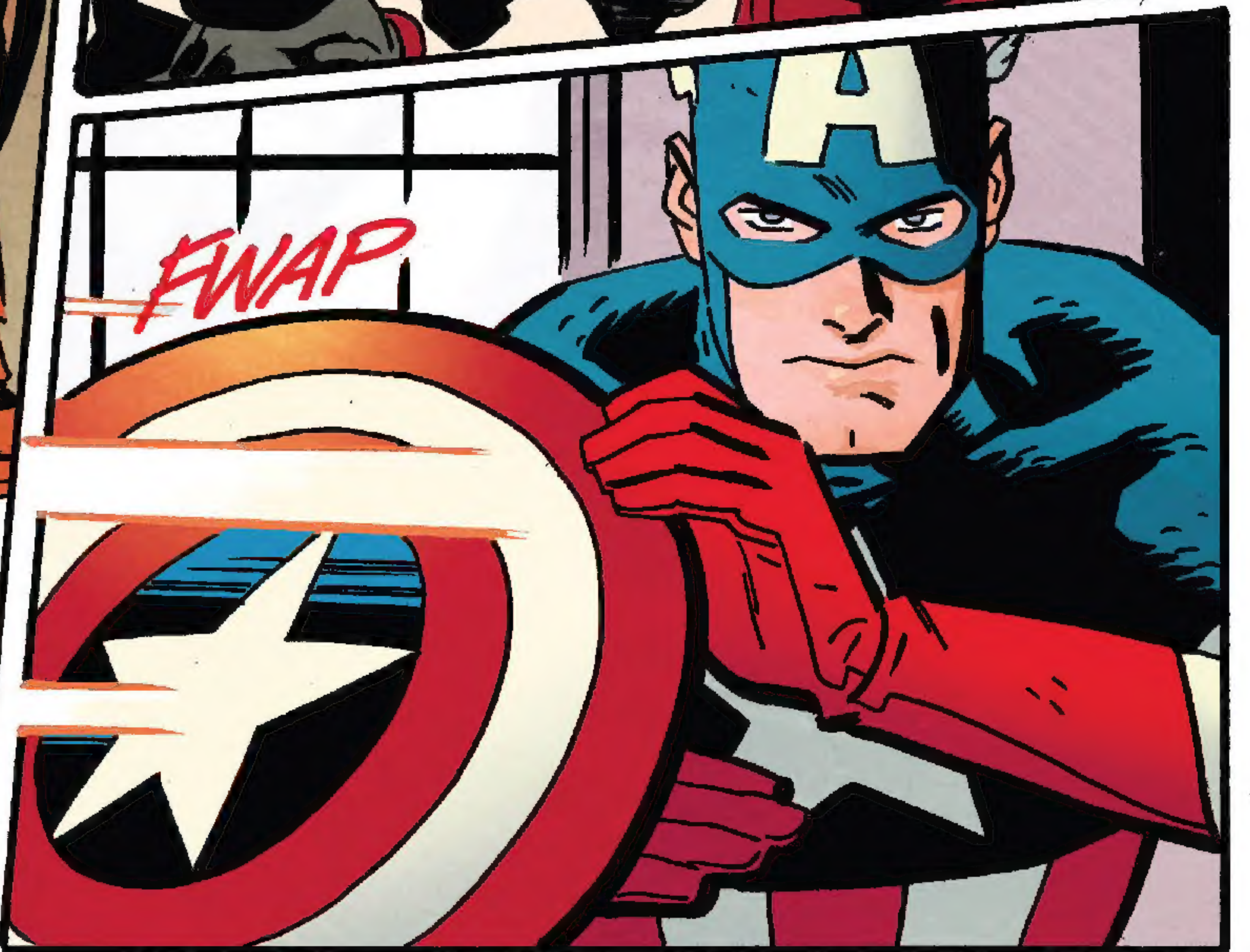
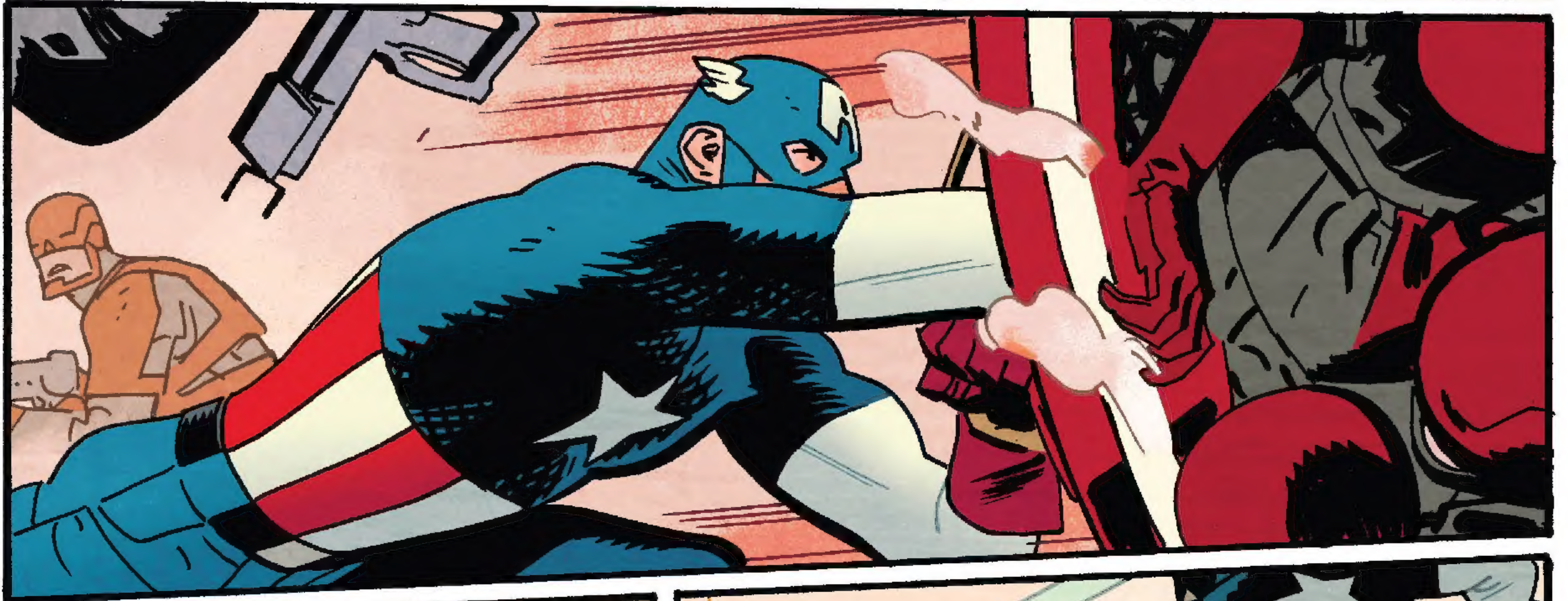
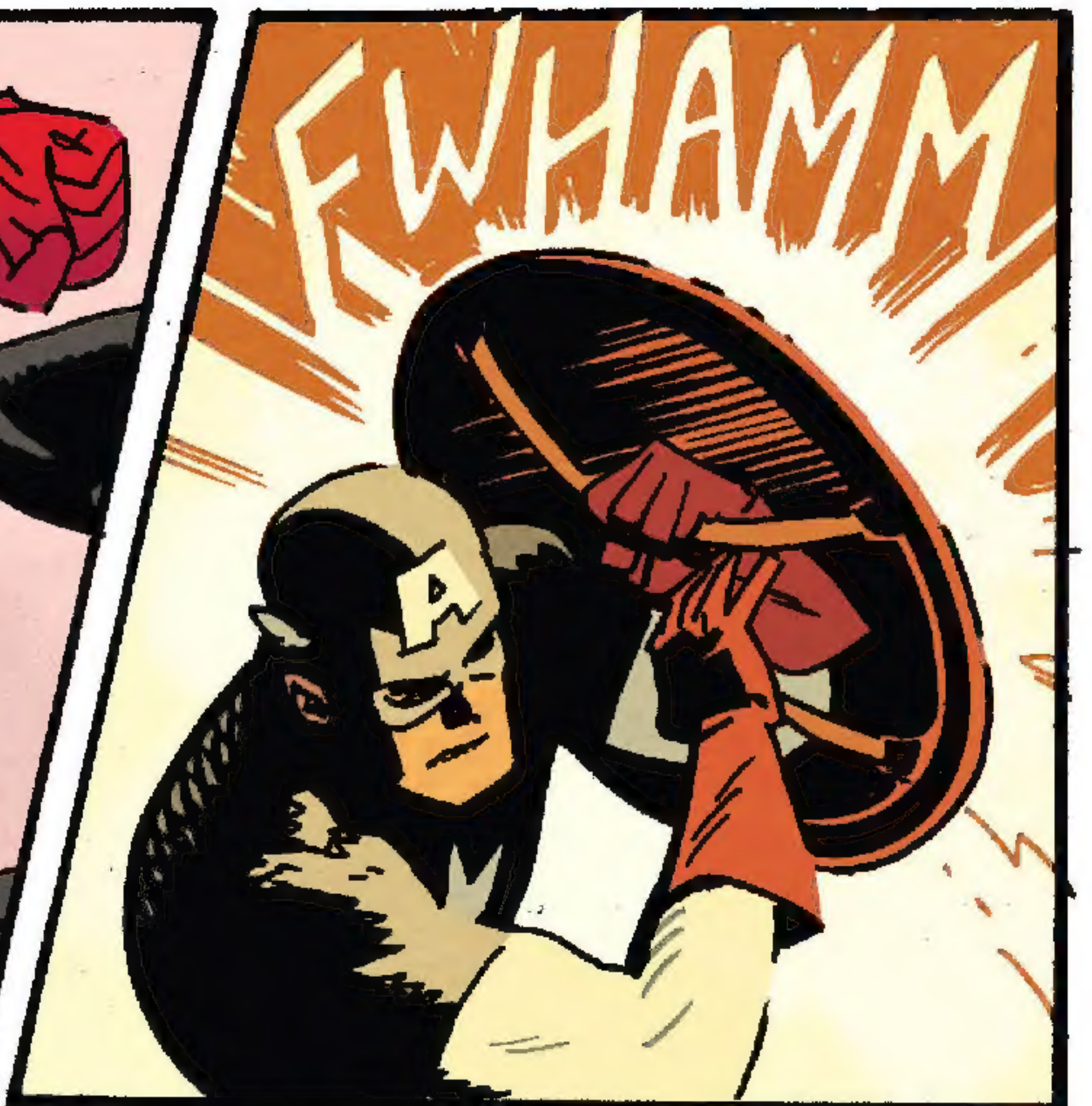
¿QUIÉN ES
ESTE TIPO? ¡SE
MUEVE COMO UN
TORPEDO!

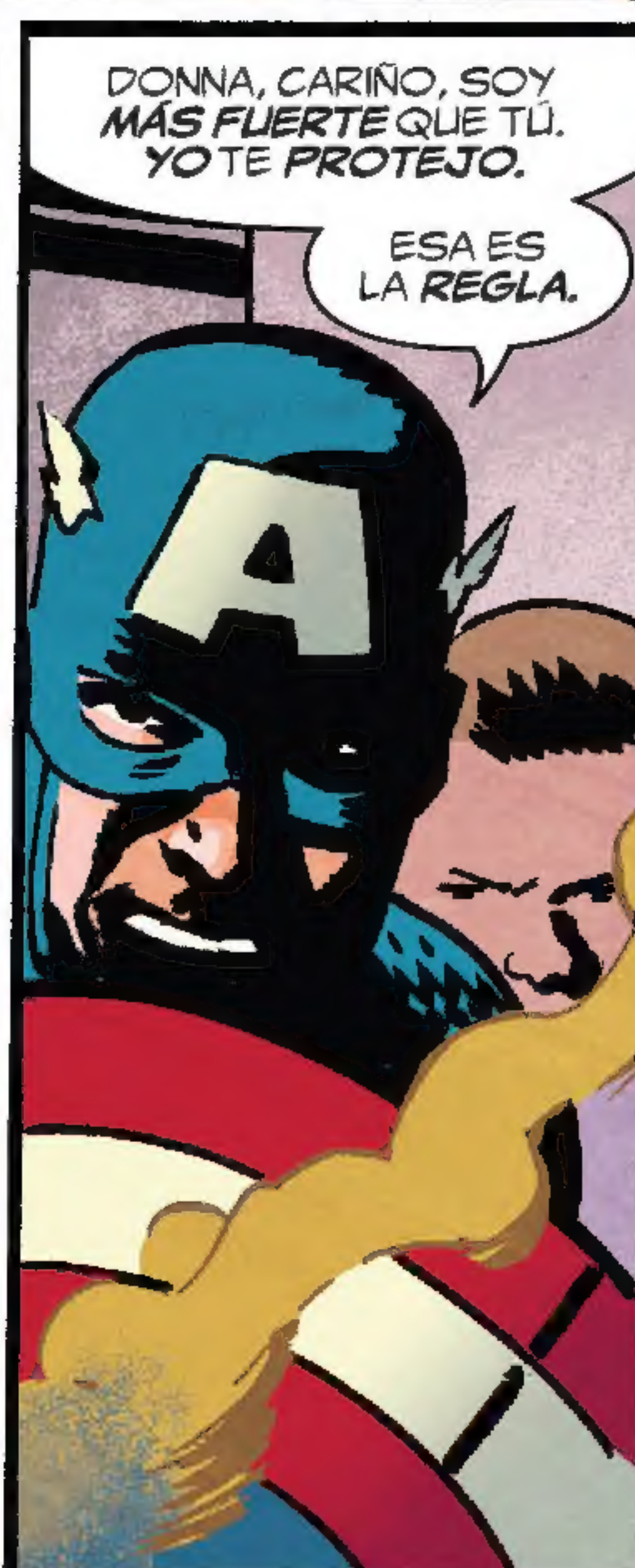
FWANG

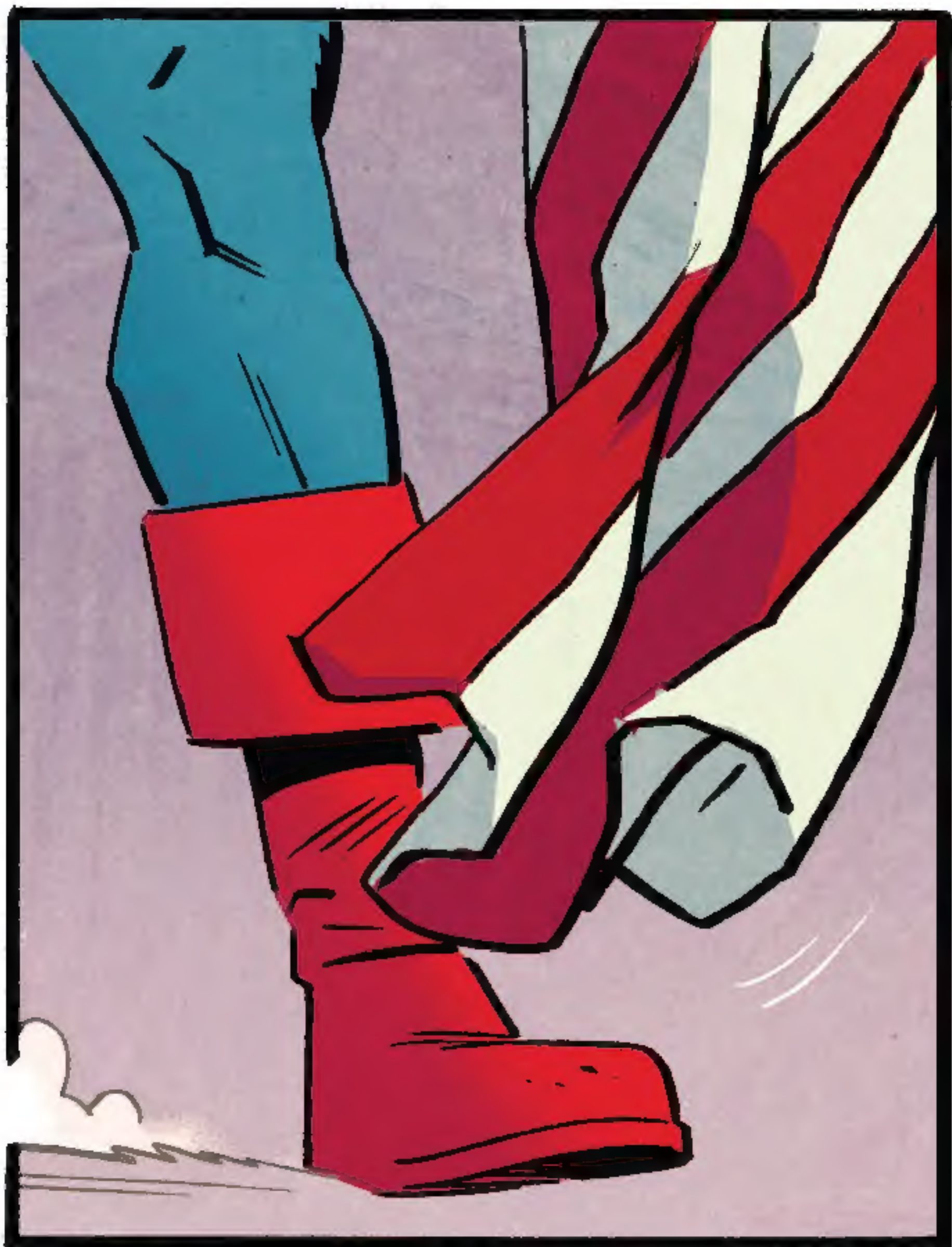










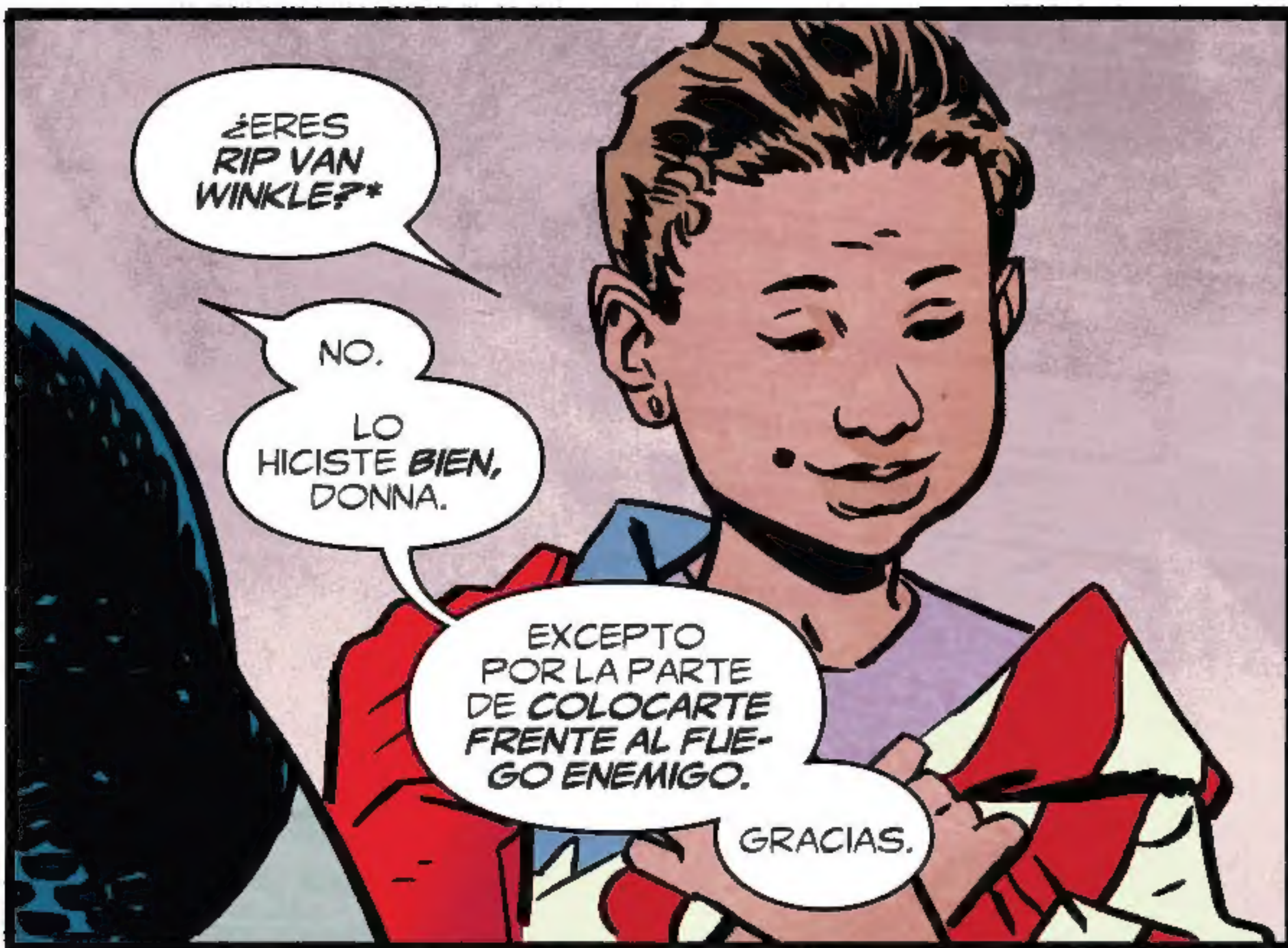


QUIERO
IR A CASA.

Y QUEDARTE
BAJO LAS SÁBANAS.
ENTIENDO. EL OTRO DÍA
ME DESPERTÉ DE UNA
SIESTA MUY, MUY LAR-
GA, Y ME PREGUNTO
SI SIGO DORMIDO.

¿CUÁNTO
TIEMPO
DORMIS--?

¡ESPERA!
¡SÉ QUIEN ERES!
¡EL PROFESOR
HABLO DE TI!



¿ERES
RIP VAN
WINKLE?*

NO.
LO
HICISTE BIEN,
DONNA.

EXCEPTO
POR LA PARTE
DE COLOCARTE
FRENTE AL FUE-
GO ENEMIGO.

GRACIAS.



SU PUEBLO
ESTÁ A SALVO. ME
ASEGURÉ DE ESO
DE CAMINO ACÁ.

LA GUARDIA
NACIONAL ESTÁ
PASANDO LA COLINA.
LIMPIARÁN TODO AN-
TES DE QUE ALGUNO
DE ESTOS NAZ--

--ESTA
"MURALLA" DE
SUPREMACISTAS
CAUSEN MÁS
PROBLEMAS.



LISTED...

...SALVÓ NUES-
TRAS VIDAS...

¿CUÁL ES
SU NOMBRE? AL
MENOS DÍGA-
NOS ESO.

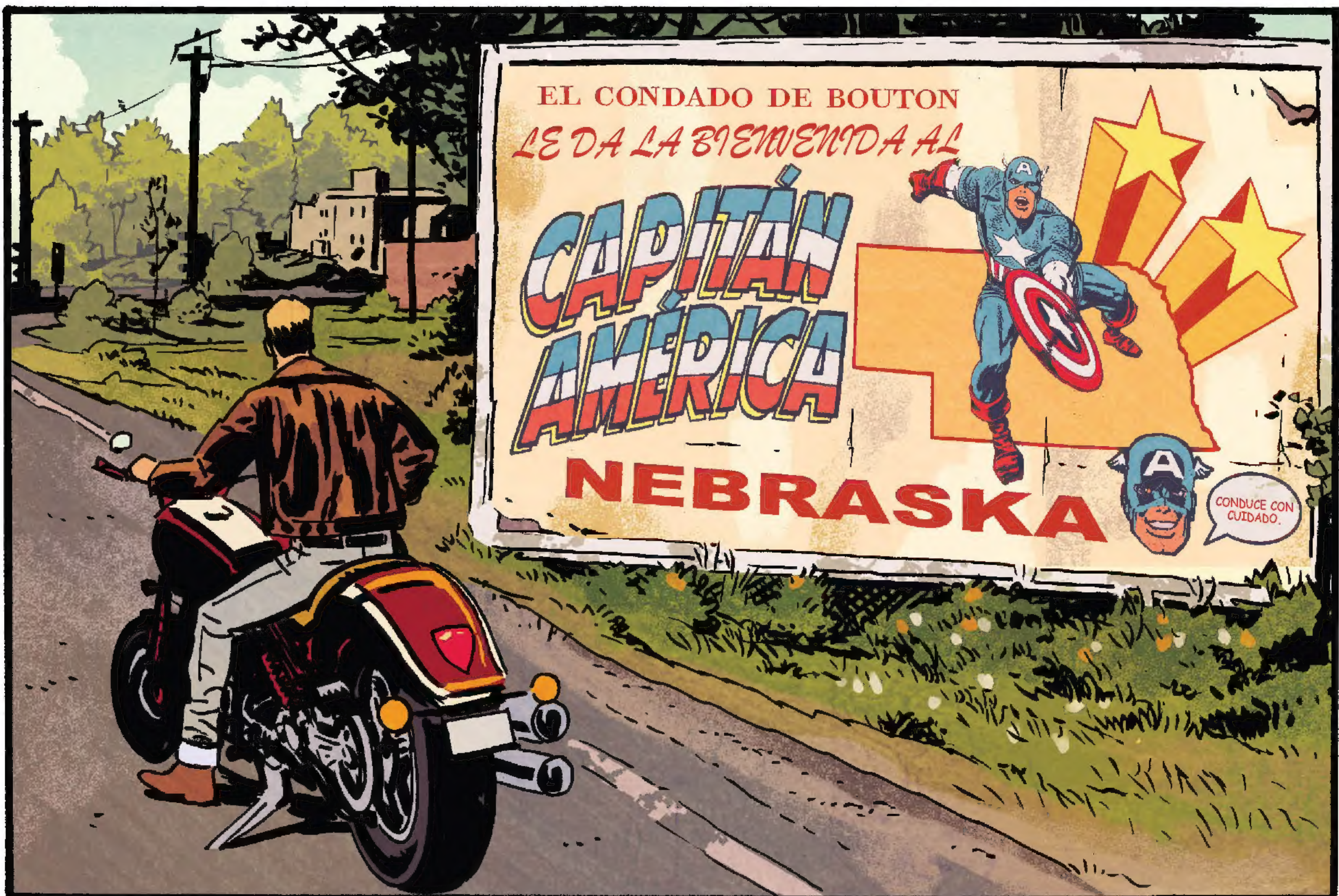
PREGÜN-
TELES A SUS
ABUELOS. TAL
VEZ SEPAN.

CUÍ-
DENSE.

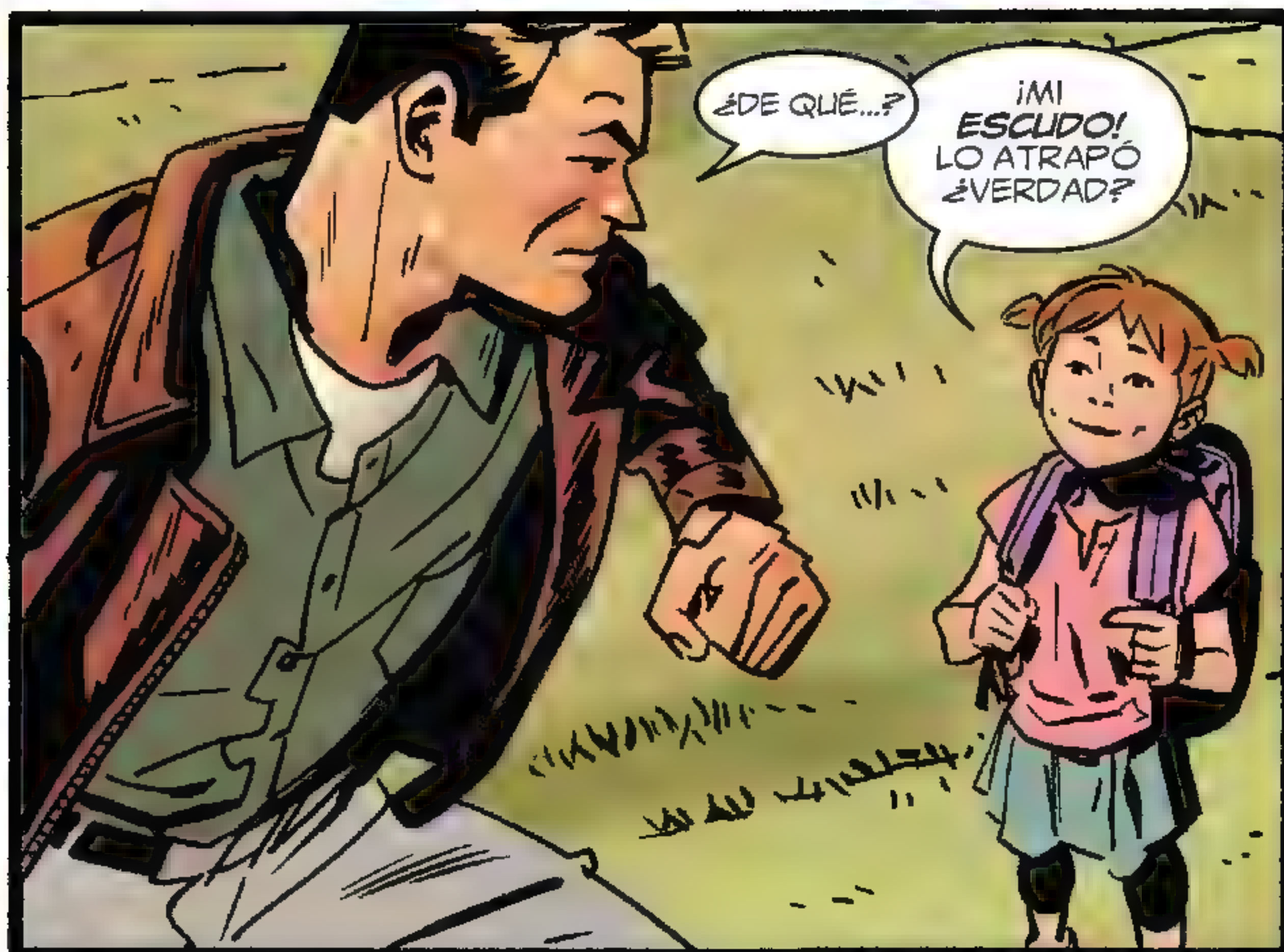


LA CÁMARA DE COMERCIO DEL CONDADO
DE BOUTON LES DA LA BIENVENIDA A
BURLINGTON, NEBRASKA
POBLACIÓN 6319

DIEZ AÑOS DESPUÉS.







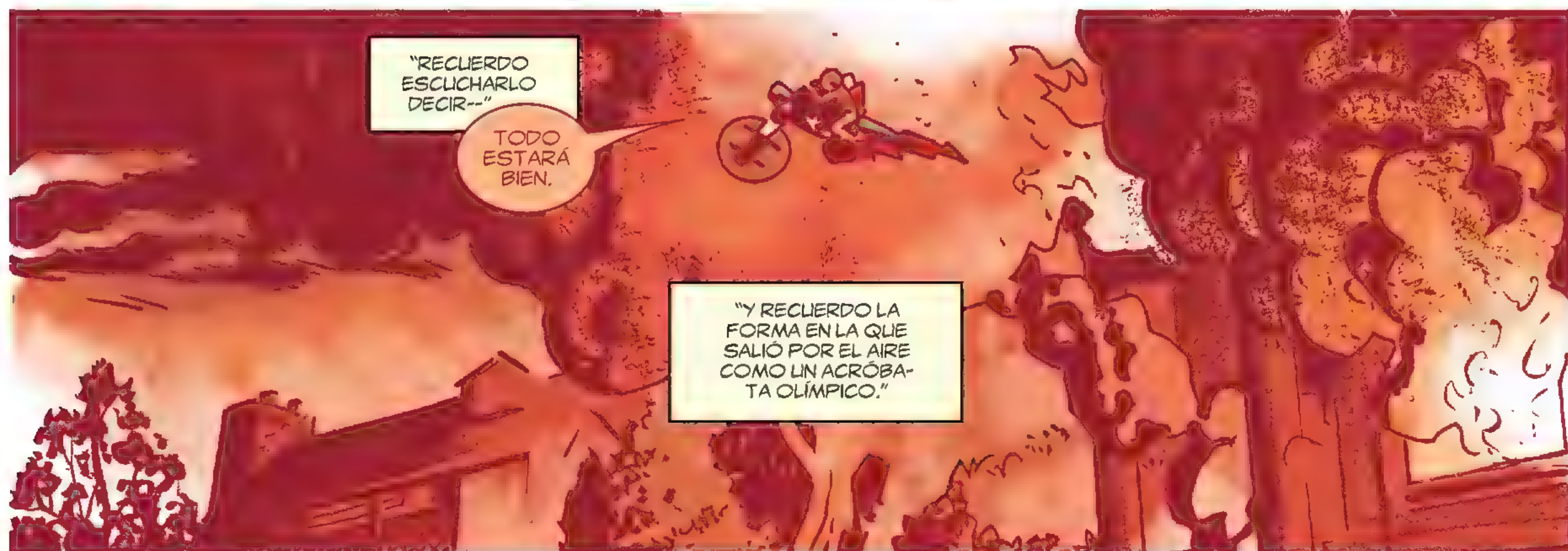


DÍGANOS, SEÑOR ¿A QUÉ SE DEDICA? ¿DESDE DÓNDE VIENE?

BUENO...

"...HACE CASI OCHO AÑOS VIVÍA EN TALLAHASSEE, AHÍ FUE DONDE CONOCÍ AL VERDADERO HOMBRE."

"BUENO ¡"CONOCERLO"! ME SACÓ DE UN EDIFICIO EN LLAMAS, MÁS CALIENTE QUE EL SOL."



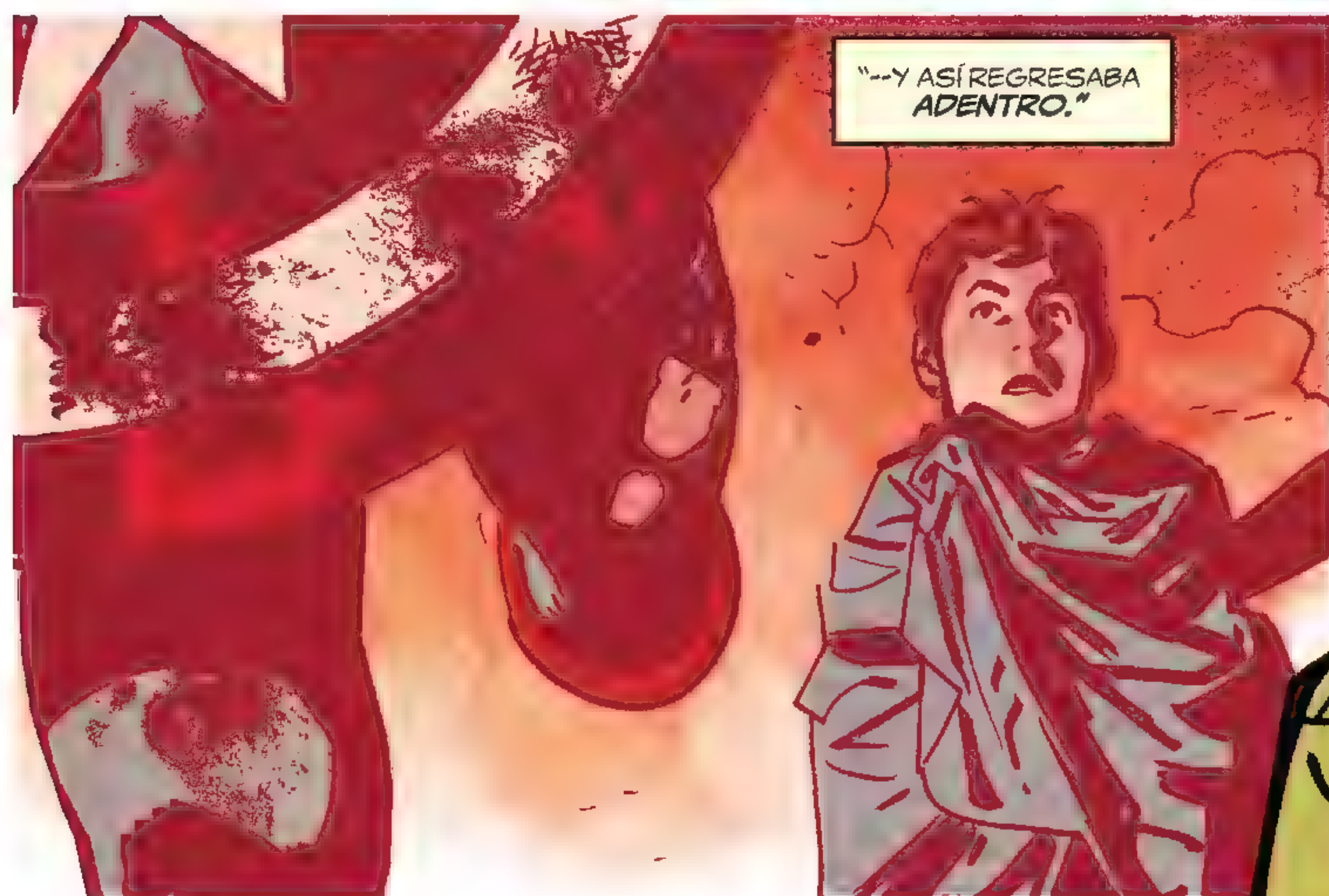
"RECUERDO ESCUCHARLO DECIR--"

TODO ESTARÁ BIEN.

"Y RECUERDO LA FORMA EN LA QUE SALIÓ POR EL AIRE COMO UN ACROBATA OLÍMPICO."



"AUNQUE LA MAYORÍA DE NOSOTROS RECUERDA ESO, LO VI--QUEMADO, EN SHOCK, HERIDO--"



"--Y ASÍ REGRESABA A DENTRO."



MI NOMBRE ES JOHN GARCIA. SOY AUXILIAR DE EMERGENCIAS EN ORLANDO, PRECINTO 155°.

ES LA RESPUESTA A SUS DOS PREGUNTAS.



ESTE CHICO
GROSERO SOLÍA
MOLESTAR A TODOS
Y NADIE DE NOSO-
TROS SABÍA QUÉ
HACER.



"ALGUIEN ME ENSEÑÓ
EL VIDEO DEL CAP DONDE
GOLPEABA **SUPERVILLANOS**.
EL CAP RECIBIÓ COMO UN
MILLÓN DE GOLPES, PE-
RO NUNCA HUYÓ."



"PENSÉ, SI EL
CAP NO TUVO
MIEDO..."

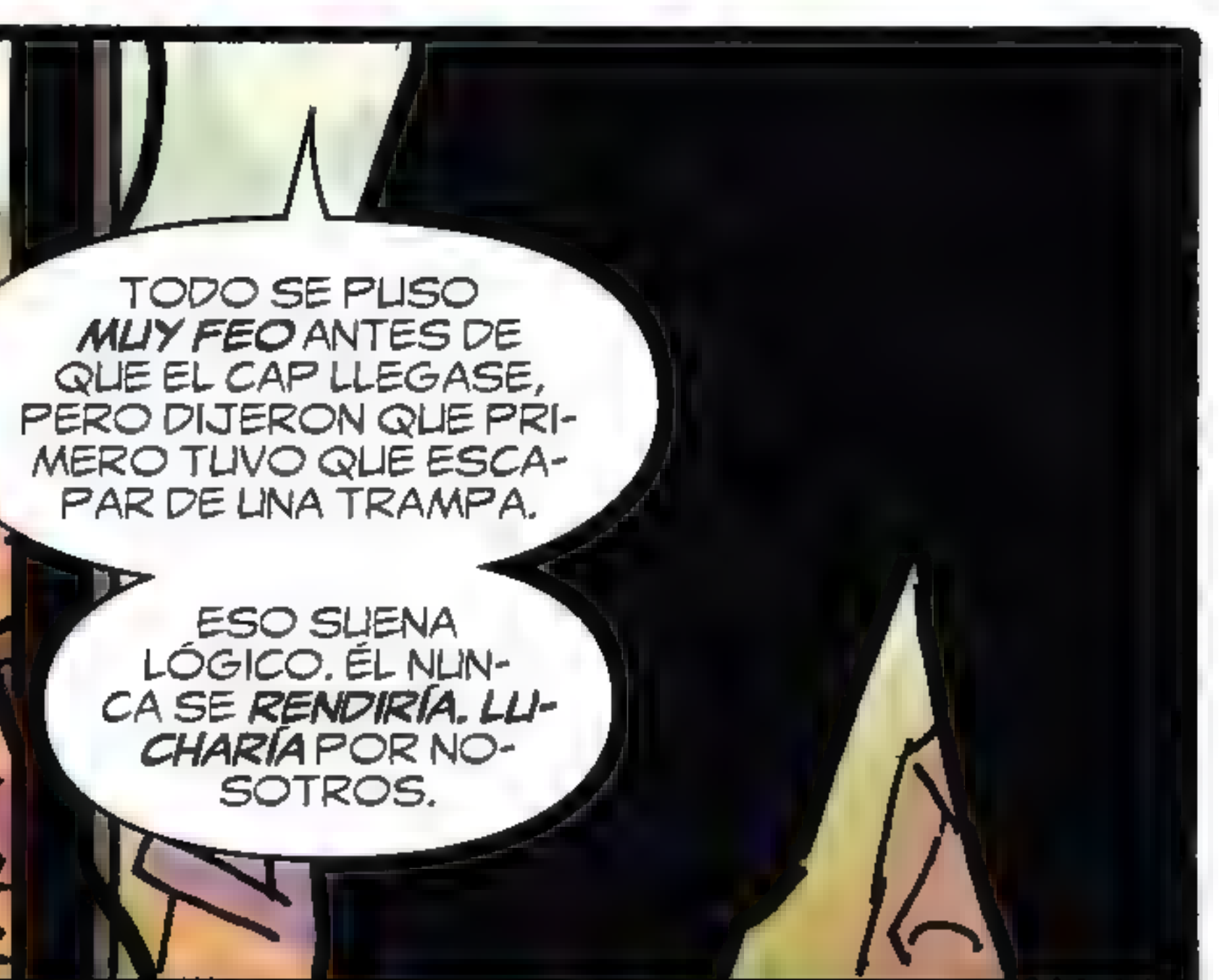


...ENTONCES
YO TAMPOCO
LO TENDRÍA.



¿NO LO VIERON
TODOS? HACE
LINOS MESES,
EN WASHINGTON,
GOLPEÓ A UN **CRIMINAL DE HYDRA**
QUE PRETEN-
DÍA SER ÉL.

SALVÓ A
TODOS POR
EL PAÍS.



TODO SE PLUSO
MUY FEO ANTES DE
QUE EL CAP LLEGASE,
PERO DIJERON QUE PRI-
MERO TUVO QUE ESCA-
PAR DE UNA TRAMPA.

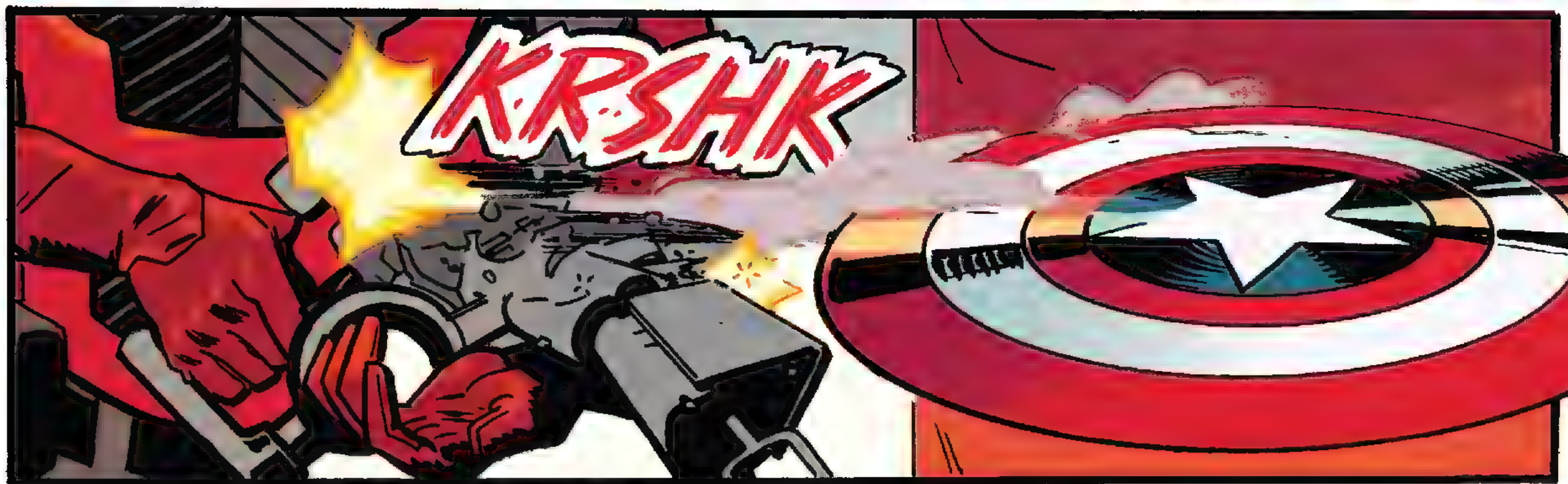
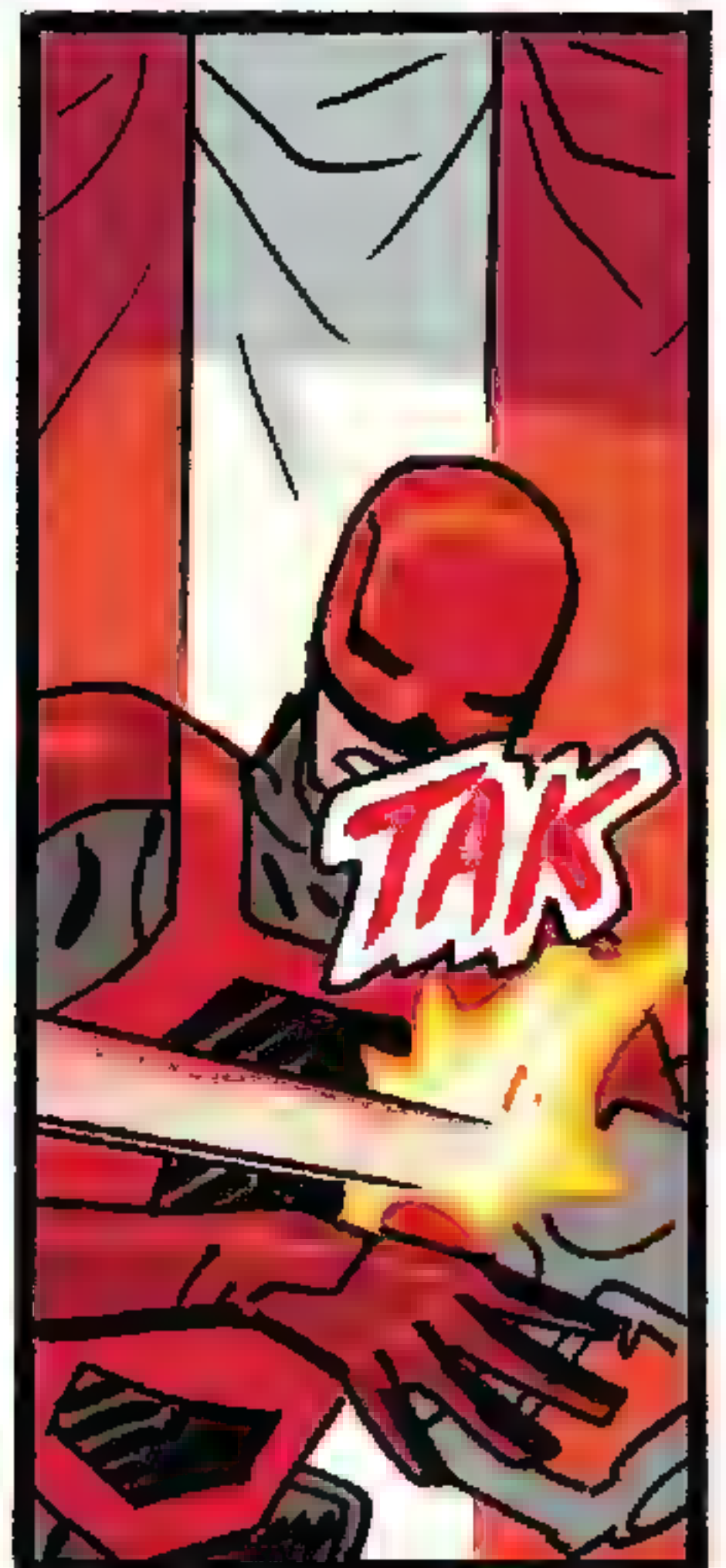
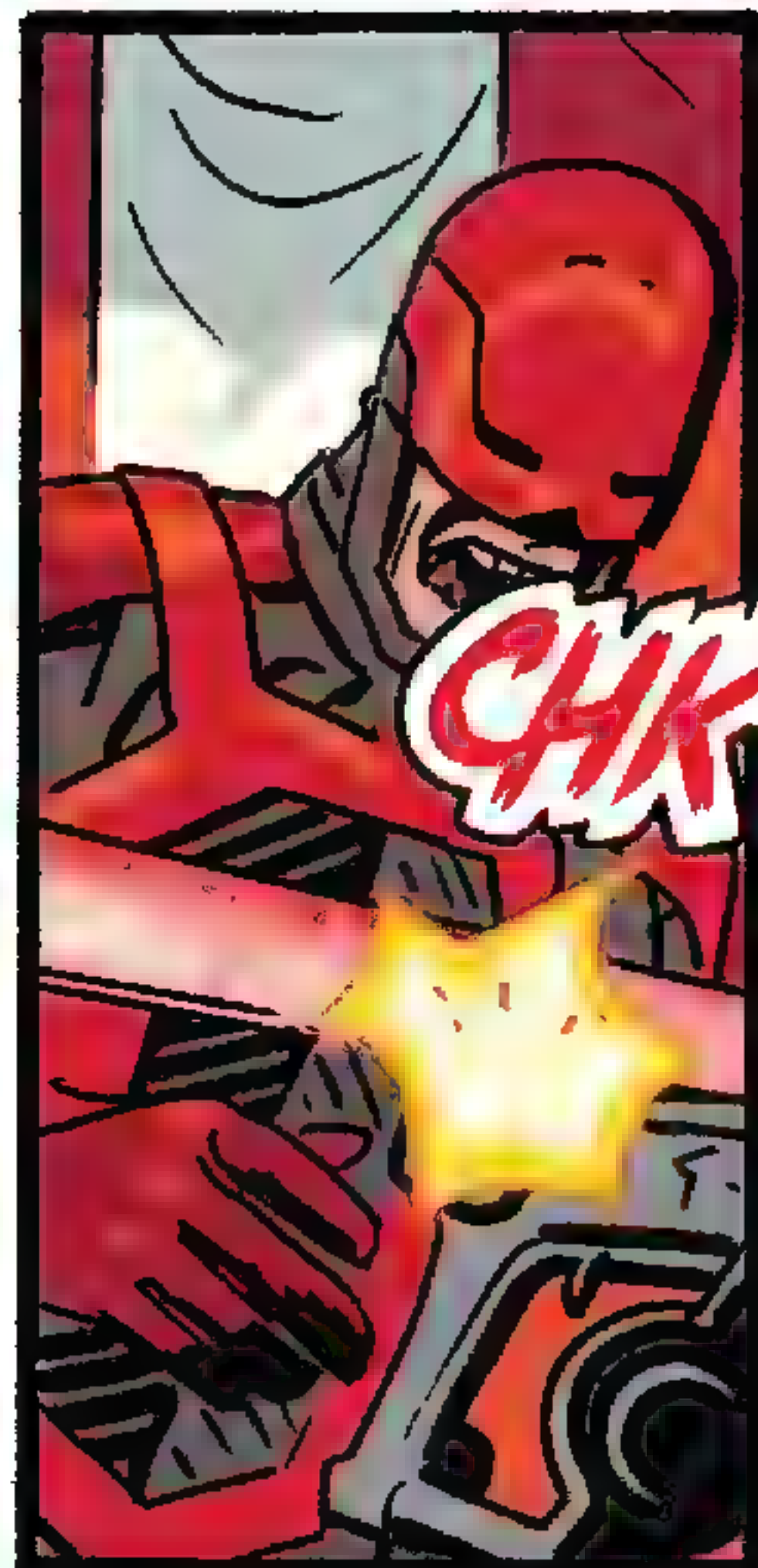
ESO SUENA
LÓGICO. ÉL NUN-
CA SE RENDIRÍA. LLI-
CHARÍA POR NO-
SOTROS.

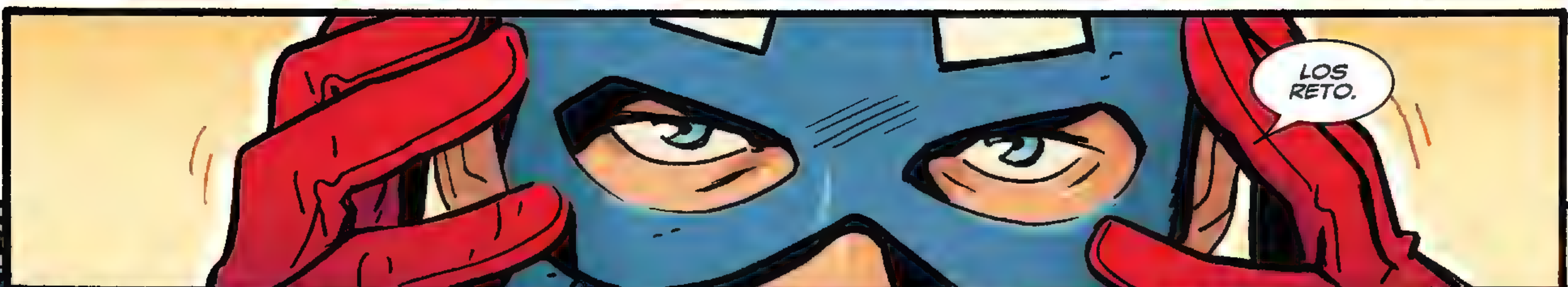


SEGURO, MUCHA GENTE
TODAVÍA ESTÁ MOLESTA
CON ÉL POR DEJAR QUE
TODO LLEGASE TAN LE-
JOS, Y LO ENTIENDO.

PERO ESA
GENTE MOLESTA
NO ESTÁ **AQUÍ**
¿VERDAD?











TÚ...
-KAFF-

¿QUÉ? ¿CREES QUE ESTOY AQUÍ POR COINCIDENCIA?
TENGO INFORMACIÓN. ESCUCHÉ QUE TAL VEZ ASOMARÍAN SUS ASQUEROSAS CABEZAS OTRA VEZ EN ESTE PUEBLO.



DIME MÁS SOBRE ESTA "MURALLA".
AHORA.



SABRÁS MÁS MUY PRONTO.

KA KLAK





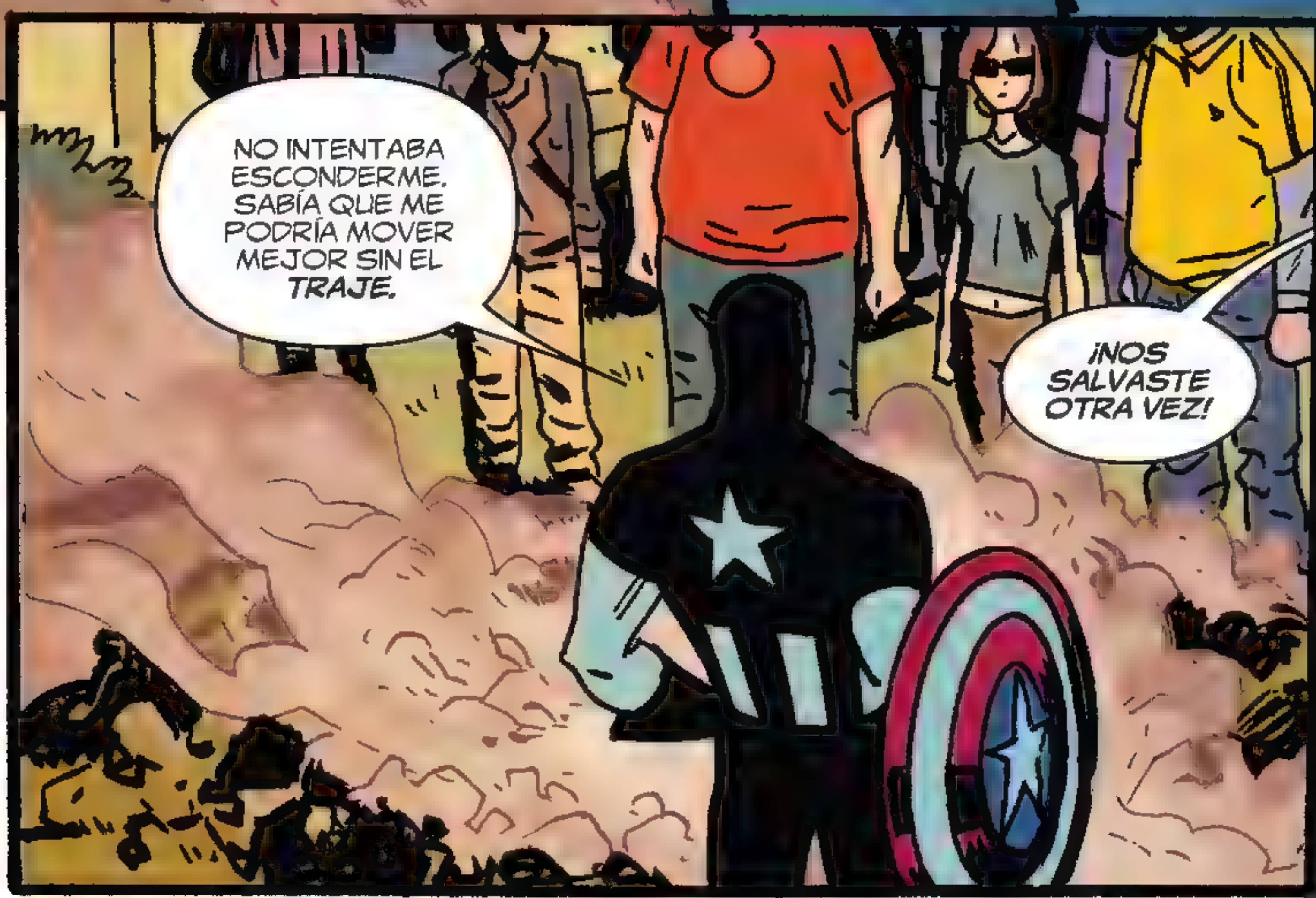
...
SIENTO QUE HAYAN TENIDO QUE VER ESO.

CREO QUE SEGURAMENTE YA SABEN QUIEN SOY.

DISCÚPENME, ESTOY MUY...HALAGADO POR TODO ESTO, EN VERDAD QUE SÍ...

...PERO NO VINE POR SU FESTIVAL, PARA SER HONESTO, ME SIENTO COHIBIDO CUANDO LA GENTE SE EMOCIONA.

VINE PORQUE TENÍA UN TRABAJO QUE HACER.



NO INTENTABA ESCONDERME, SABÍA QUE ME PODRÍA MOVER MEJOR SIN EL TRAJE.

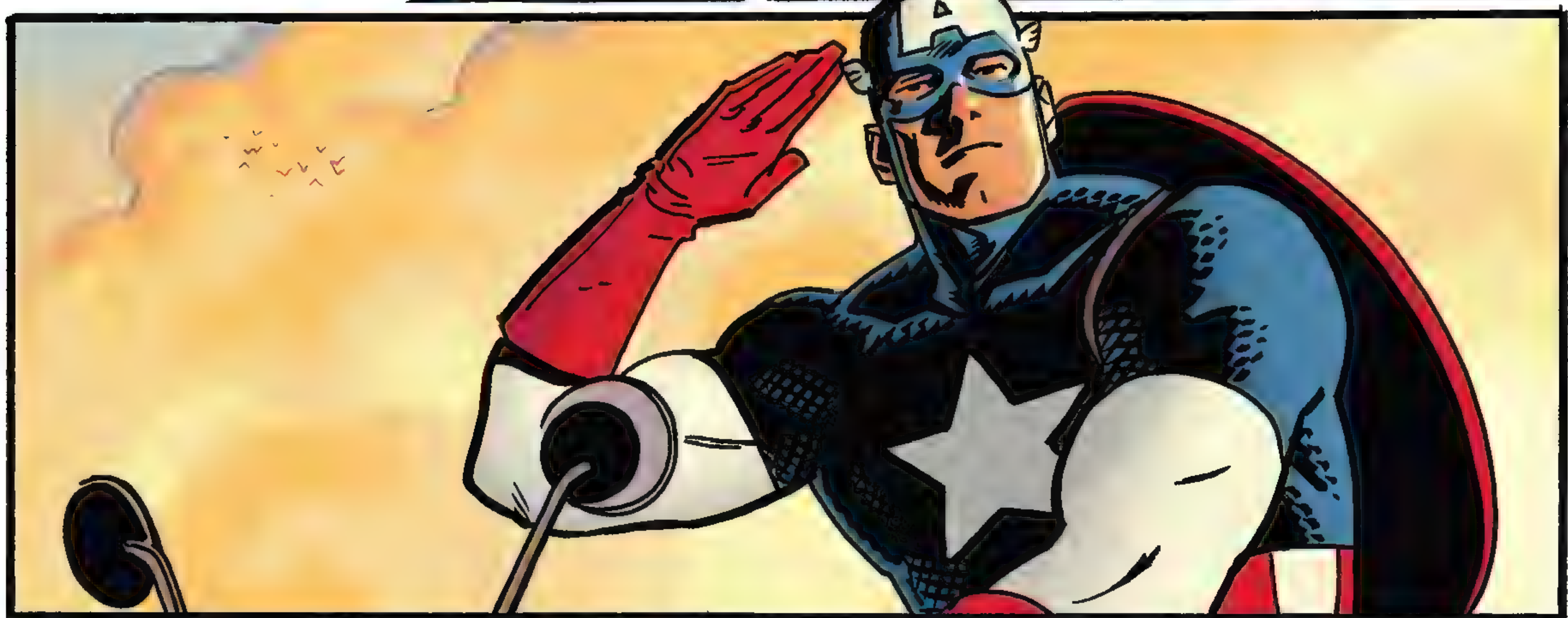
¡NOS SALVASTE OTRA VEZ!



¡ERES UN HÉROE!

¡ERES UNA INSPIRACIÓN!

¿POR QUÉ?
¿POR QUÉ SOY ALTO Y TENGO UN ESCUDO?



EL RINCÓN DEL CAP



¿QUÉ SIGNIFICA PARA TI EL CAPITÁN AMÉRICA?

Comencé a leer comics cuando tenía cuatro años. [Era un niño precioso] Y amaba mis comics--mis cómics de DC. En ese entonces solo había un héroe de Marvel que me gustaba: Capitán América. [Después cambié de opinión] Admiraba su nobleza y la forma en la entraba en acción cuando los otros héroes de Marvel, a los que despreciaba, se revolcaban en sus problemas. Admiré al Cap porque peleaba por algo. Admiraba al Cap porque siempre tenía un plan y nunca se rendía.

Para cuando llegué a primer año, Steve Rogers se convirtió en un compañero constante. En preparatoria, mi amigo Jeff me ayudó a hacer un escudo de Cap con un trineo de plástico. [No cambié al crecer, pero vaya, lo llevé a todos lados, MUCHO. Intenten dibujar una estrella de cinco picos perfecta] En la Universidad, mi amiga Donna me hizo un jersey del Cap, rayas y todo, si asististe a la Universidad Virginia Commonwealth al principio de los 80, probablemente me viste paseando alegremente por ahí con una expresión de "Sí ¿y qué?". Tal vez me escuchaste-- era el DJ de la radio de la universidad, me llamaba a mí mismo "Capitán América". O tal vez estuviste conmigo en la clase de Civismo Americano, en donde, para una tarea, leí en voz alta las palabras de Steve Englehart del Capitán América #183.

Comparto con ustedes estas confesiones no porque este de humor para encogerme de pena (no aún). Estoy dispuesto a llegar a ese punto para asegurarles, si eres un lector nuevo que no está seguro de en qué se está metiendo, ese Cap ha sido una parte importante en toda mi vida. Tan pasado de moda y anticuado como es, siempre he creído que es posible ser un tipo bueno no porque necesitemos exorcizar demonios personales o porque esperemos una recompensa, sino porque la vida es mejor si cuidas tu espalda y tú la mía. Y elijo pensar eso, de corazón, espero creas en lo mismo.

No recomiendo, como adulto, tomar toda tu moral y ética de los súper héroes. Son afortunados de vivir en un mundo maravilloso donde la fuerza siempre hace el bien, un mundo sin las áreas grises con las que lidiamos mientras maduramos. Sin embargo, compartiré la creencia enraizada de Steve Rogers hasta el día de mi muerte: Si tienes la habilidad de ayudar, entonces tienes la responsabilidad, porque al final todos se benefician. La vida no es justa, pero la gente puede esforzarse para serlo, y todos seremos mejores si lo intentamos.

[Increíblemente saqué B+ en la tarea, casi ni me arrepiento.]

•Mark Waid

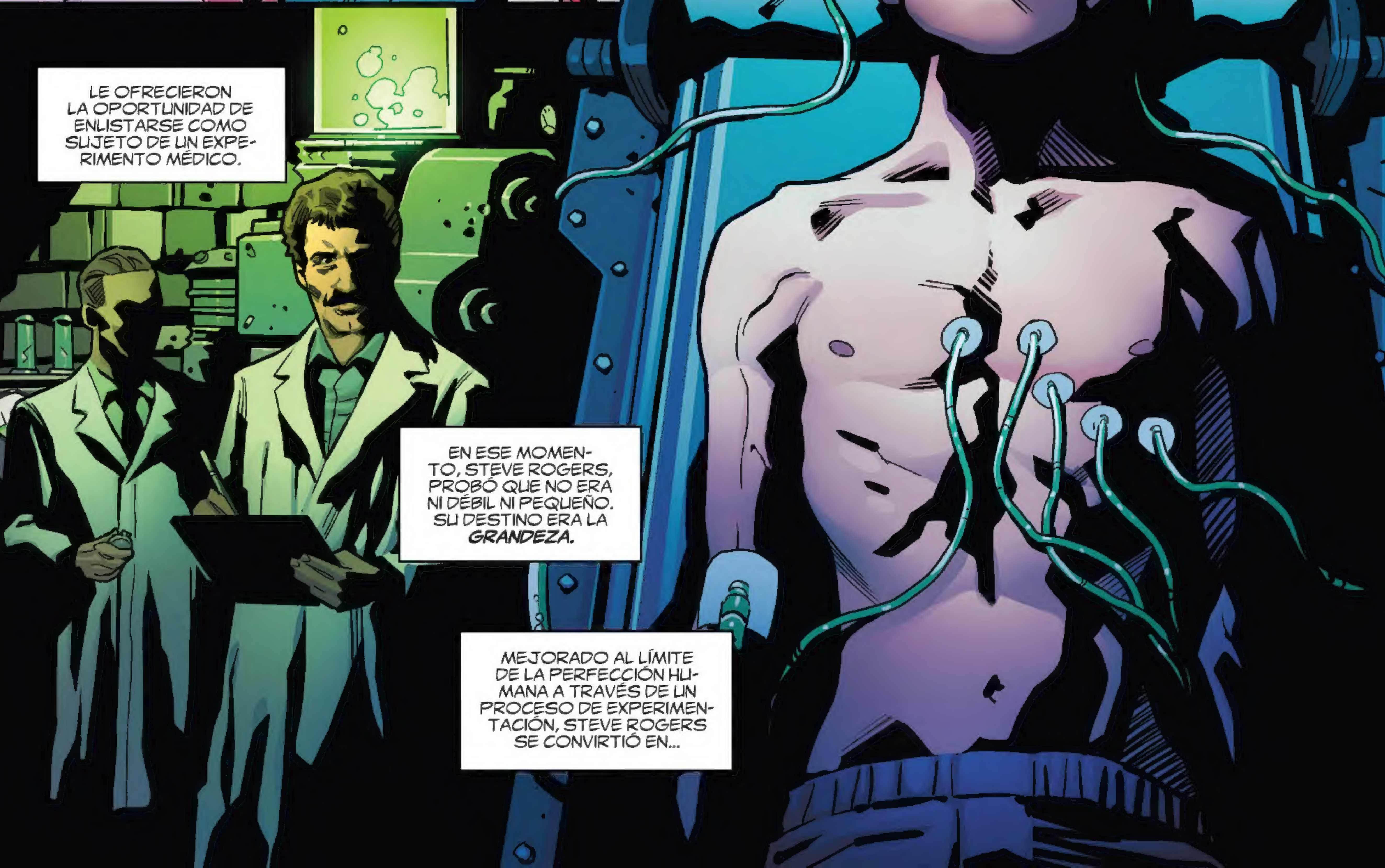
SIGUE:

CAPITÁN AMÉRICA #696



**¡EL ESPADACHÍN
ATACA!**

What does Cap mean to you? Send us emails at MHEROES@MARVEL.COM and mark them "Okay to Print," or tweet us using the hashtags [#CapLegacy](https://twitter.com/CapLegacy) and [#OKtoPrint](https://twitter.com/OKtoPrint) for a chance to see your marvelous missives in future issues!



...UN SÚPER SOLDADO.

STEVE SE ABRIÓ PASO LUCHANDO DURANTE LA GUERRA, CAMBIANDO EL JUEGO A FAVOR DE LOS ALIADOS, HASTA...

...QUE SE PERDIÓ EN COMBATE.

ESTIVO CONGELADO POR DÉCADAS, HASTA...

¡ESPEREN! ¿NO LO RECONOCEN? ES EL FAMOSO TRAJE ROJO-BLANCO-AZUL DEL-- ¡CAPITÁN AMÉRICA!

¡WASP TIENE RAZÓN!

...QUE LOS AVENGERS LO RECUPERARON Y REVIVIERON.

AHORA, STEVE ROGERS
ES UN HOMBRE DESPLA-
ZADO EN EL TIEMPO, PE-
RO AÚN LUCHA POR LO
CORRECTO, PORQUE
SIEMPRE SERÁ EL...



CAPTAIN AMERICA

ROBBIE THOMPSON
ESCRITOR

VALERIO SCHITI
ARTISTA

FRANK D'ARMATA
COLORISTA

VC'S JOE CARAMAGNA
RÓTULOS

KATHLEEN WISNESK
EDITORIA ASISTENTE

DARREN SHAN
EDITOR

LA COMUNIDAD N° 1 DE CÓMICS EN HISPANOAMÉRICA

APOYEN A LA INDUSTRIA COMPRANDO CÓMICS ORIGINALES



THE LAX
PROJECT